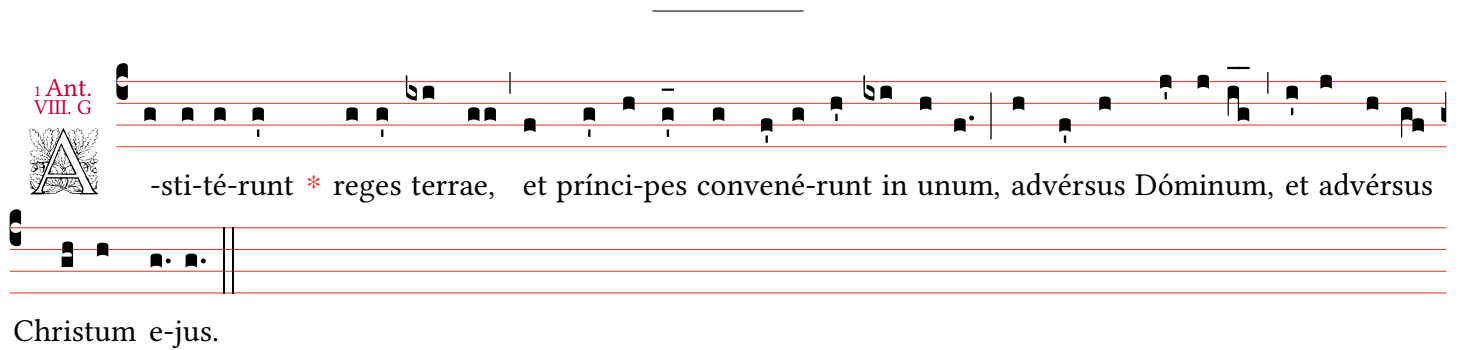


À MATINES.

AU PREMIER NOCTURNE.

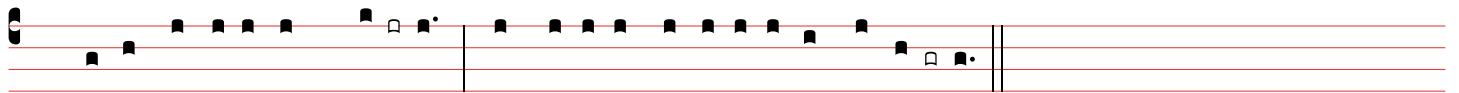
Le premier Psaume nous montre les complots des méchants qui ont amené la mort de l'Homme-Dieu. Mais leur triomphe sera court, car le Seigneur s'apprête à établir son divin Fils roi de Sion et à lui donner toutes les nations en héritage.



-sti-té-runt * reges terrae, et prínci-pes convené-runt in unum, advérsus Dóminum, et advérsus Christum e-jus.

Les rois de la terre se sont levés, les princes se sont ligüés ensemble contre le Seigneur et contre son Christ.

Psaume 2.



1. Qua-re fremu-é-runt **Gen**-tes: * et pópu-li me-di-tá-ti *sunt in-áni*-a?
- 2 Astitérunt reges terræ, et príncipes convenérunt in **unum** * advérsus Dóminum, et advérsus *Christum ejus*.
- 3 Dirumpámus víncula **eórum**: * et projiciámus a nobis *jugum ipsórum*.
- 4 Qui hábitat in cælis, irridébit **eos**: * et Dóminus subsannábit **eos**.
- 5 Tunc loquétur ad eos in ira **sua**, * et in furóre suo conturbábit **eos**.
- 6 Ego autem constitútus sum Rex ab eo super Sion montem sanctum **ejus**, * prædicans præcéptum **ejus**.
- 7 Dóminus dixit **ad** me: * Fílius meus es tu, ego hódie *génui* te.
- 8 Póstula a me, et dabo tibi Gentes hereditátem **tuam**, * et possesiónem tuam *términos terræ*.
- 9 Reges eos in virga **férrea**, * et tamquam vas figuli *confrínges eos*.
- 10 Et nunc, reges, intelligite: * erudímini, qui judicátis **terram**.
- 11 Servíte Dómino in **timóre**: * et exsultáte ei *cum tremóre*.
- 12 Apprehéndite disciplínam, nequándo irascátur **Dóminus**, * et pereátis de *via justa*.
- 13 Cum exárserit in brevi ira **ejus**: * beáti omnes qui *confidunt in eo*.

- 1 Pourquoi ces nations qui remuent, ces peuples qui murmurent en vain?
- 2 Des rois de la terre s'insurgent, des princes conspirent contre Yahvé et contre son Messie
- 3 «Faisons sauter leurs entraves, débarrassons-nous de leurs liens!»
- 4 Celui qui siège dans les cieux s'en amuse, Yahvé les tourne en dérision.
- 5 Puis dans sa colère il leur parle, dans sa fureur il les épouvante
- 6 «C'est moi qui ai sacré mon roi sur Sion, ma montagne sainte.»
- 7 J'annoncerai le décret de Yahvé Il m'a dit : «Tu es mon fils, moi, aujourd'hui, je t'ai engendré.
- 8 Demande, et je te donne les nations pour héritage, pour demain les extrémités de la terre;
- 9 tu les briseras avec un sceptre de fer, comme vases de potier tu les casseras.»
- 10 Et maintenant, rois, comprenez, corrigez-vous, juges de la terre!
- 11 Servez Yahvé avec crainte, et réjouissez vous en lui avec tremblements.
- 12 Attachez-vous à sa loi, de peur que le Seigneur ne s'irrite et que vous ne périssiez hors du droit chemin,
- 13 Lorsque s'allumera sa colère. Heureux tous ceux qui mettent en lui leur confiance !

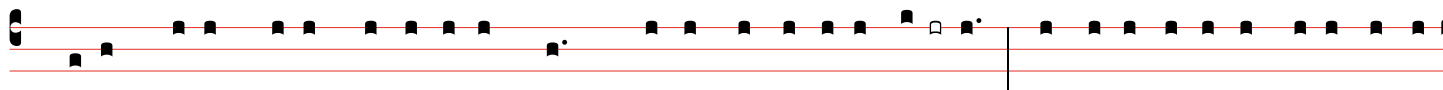
Le Psaume 21 est une prophétie frappante de la Passion du Sauveur. Dans la première partie, on voit décrites les souffrances de son âme et de son corps, dans la deuxième sa résurrection et la conversion des peuples. Le premier verset contient une des paroles que prononça Jésus-Christ sur la croix, et il est à croire qu'il acheva à voix basse le Psaume tout entier.



I-vi-sé-runt si-bi * vestiménta me-a, et super vestem me- am mi-sé-runt sortem.

Ils se partagent mes vêtements et ils tirent au sort ma tunique.

Psaume 21.



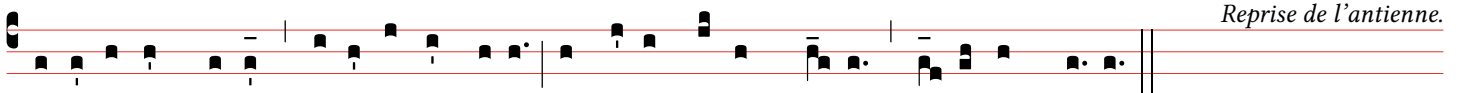
1. De- us, De- us me- us, réspi- ce in me: † qua- re me de- re- liquís- ti? * longe a sa- lú- te me- a verba



de- lictó- rum me- ó- rum.

- 2 Deus meus, clamábo per diem, et non exáudies: * et nocte, et non ad insipiéntiam mihi.
- 3 Tu autem in sancto hábitas: * laus Israël.
- 4 In te speravérunt patres nostri: * speravérunt, et liberásti eos.
- 5 Ad te clamavérunt, et salvi facti sunt: * in te speravérunt, et non sunt confúsi.
- 6 Ego autem sum vermis, et non homo: * oppróbrium hóminum, et abjéctio plebis.
- 7 Omnes vidéntes me derisérunt me: * locúti sunt lábiis, et movérunt caput.
- 8 Sperávit in Dómino, erípiat eum: * salvum fáciat eum, quóniam vult eum.
- 9 Quóniam tu es, qui extraxísti me de ventre: * spes mea ab ubéribus matris meæ. In te projéctus sum ex útero.

- 10 De ventre matris meæ Deus meus **es** tu, * ne discésseris **a** me:
- 11 Quóniam tribulatio próx**ima** est: * quóniam non *est qui ádj*u**vet**.
- 12 Circumdedérunt me vítuli **multi**: * tauri pingues *obsed*érunt me.
- 13 Aperuérunt super me os **suum**: * sicut leo rápiens et **rú**giens.
- 14 Sicut aqua effúsus sum: * et dispérsa sunt ómnia ossa **mea**.
- 15 Factum est cor meum tamquam cera liquéscens: * in médio *ventris mei*.
- 16 Aruit tamquam testa virtus mea, † et lingua mea adhæsit fáucibus **meis**: *
et in púlverem mortis *dedux*ísti me.
- 17 Quóniam circumdedérunt me canes **multi**: * concílium malignántium *obsédit* me.
- 18 Fodérunt manus meas et pedes **meos**: * dinumeravérunt ómnia ossa **mea**.
- 19 Ipsi vero consideravérunt et inspexérunt me: *
divisérunt sibi vestiménta mea, et super vestem meam misérunt **sortem**.
- 20 Tu autem, Dómine, ne elongáveris auxílium tuum **a** me: * ad defensiónem *meam cón*spice.
- 21 Erue a frámea, Deus, ánimam **meam**: * et de manu canis *únicam meam*.
- 22 Salva me ex ore leónis: * et a córnibus unicórnium *humilitátem meam*.
- 23 Narrábo nomen tuum frátribus **meis**: * in médio Ecclésiæ *laudábo* te.
- 24 Qui timétis Dóminum, laudáte **eum**: * univérsum semen Jacob, glorificáte **eum**.
- 25 Tímeat eum omne semen **Israël**: * quóniam non sprevit, neque despéxit deprecatió**em** **páuperis**:
- 26 Nec avértit fáciem suam **a** me: * et cum clamárem ad eum, *exaud*ívit me.
- 27 Apud te laus mea in ecclésia **magna**: * vota mea reddam in conspéctu timéntium **eum**.
- 28 Edent páuperes, et saturabúntur: † et laudábunt Dóminum qui requírun**t eum**: *
vivent corda eórum in *sæculum sæculi*.
- 29 Reminiscéntur et converténtur ad Dóminum * univérsi *fines terræ*:
- 30 Et adorábunt in conspéctu **ejus** * univérsæ famíliæ **Géntium**.
- 31 Quóniam Dómini est **regnum**: * et ipse dominábitur **Géntium**.
- 32 Manducavérunt et adoravérunt omnes pingues **terræ**: *
in conspéctu ejus cadent omnes qui descéndunt *in terram*.
- 33 Et ánima mea illi **vivet**: * et semen meum *sérviet ipsi*.
- 34 Annuntiábitur Dómino generátio ventúra : †
et annuntiábunt cæli justítiam ejus pópulo qui nascétur, * quem *fecit* Dóminus.



Reprise de l'antienne.

DI-vi-sé-runt si-bi * vestiménta me-a, et super vestem me- am mi-sé-runt sortem.

- 1 Mon Dieu, mon Dieu, tournez vers moi votre regard : pourquoi m'avez-vous abandonné ? :a voix de mes péchés éloigne de moi le salut.
- 2 Mon Dieu, je crie pendant le jour, et vous ne m'exaucez pas; la nuit, et je n'obtiens pas de soulagement.
- 3 Pourtant vous habitez dans votre sanctuaire, et vers vous montent les louanges d'Israël.
- 4 Nos pères ont espéré en vous ; ils ont espéré, et vous les avez délivrés.
- 5 Ils ont crié vers vous, et ils ont été sauvés ; ils ont mis en vous leur confiance, et ils n'ont pas été confondus.
- 6 Et moi, je suis un ver, et non un homme, l'opprobre des hommes et le rebus du peuple.
- 7 Tous ceux qui me voient se moquent de moi ; ils ouvrent les lèvres et branlent la tête en disant :
- 8 "Il a mis sa confiance dans le Seigneur; qu'il le sauve, puisqu'il l'aime !"
- 9 Oui, c'est vous qui m'avez tiré du sein maternel; vous étiez mon espérance lorsque j'étais encore à la mamelle. À ma naissance, j'ai été porté sur vos genoux;
- 10 Depuis le sein de ma mère, c'est vous qui êtes mon Dieu. Ne vous éloignez pas de moi,
- 11 Car l'angoisse est proche, et personne ne vient à mon secours.
- 12 Autour de moi sont des taureaux nombreux; de gras taureaux m'environnent.
- 13 Ils ouvrent contre moi leur bouche, comme un lion qui déchire et rugit.
- 14 Je suis comme l'eau qui s'écoule, et tous mes os sont disjoints;
- 15 Mon cœur est comme de la cire, il se fond dans mes entrailles.
- 16 Ma force s'est desséchée comme un tesson d'argile, et ma langue s'attache à mon palais; vous me réduisez à la poussière du tombeau.
- 17 Car des chiens nombreux m'environnent; une troupe de scélérats m'assiège;
- 18 Ils ont percé mes pieds et mes mains. On pourrait compter tous mes os;
- 19 Eux, ils m'observent et me contemplent. Ils se partagent mes vêtements, ils tirent au sort ma tunique.
- 20 Vous, Seigneur, n'éloignez pas de moi votre secours, prenez soin de ma défense.
- 21 Délivrez, Seigneur, mon âme de l'épée, ma vie du pouvoir du chien !
- 22 Sauvez-moi de la gueule du lion; sauvez ma faiblesse des cornes du buffle !
- 23 J'annocrai votre nom à mes frères; au milieu de l'assemblée je vous louerai :
- 24 "Vous qui craignez le Seigneur, louez-le ! Vous tous, postérité de Jacob, glorifiez-le "
- 25 Que toute la race d'Israël le révère ! Car il n'a pas méprisé, il n'a pas dédaigné la prière du pauvre,
- 26 Il n'a pas détourné de lui son visage, et quand j'ai crié vers lui, il m'a exaucé."
- 27 Grâce à vous, mon hymne retentira dans la grande assemblée; j'acquitterai mes vœux en présence de ceux qui vous craignent.
- 28 Les pauvres mangeront et se rassasieront; ceux qui cherchent le Seigneur chanteront ses louanges; leur âme vivra éternellement.
- 29 Les extrémités de la terre se souviendront et reviendront au Seigneur;
- 30 Toutes les familles des nations se prosterneront en sa présence.
- 31 Car au Seigneur appartient l'empire, il domine sur les nations.
- 32 Les puissants de la terre mangeront et adoreront; devant lui tomberont à genoux tous ceux qui descendent à la poussière.
- 33 Mon âme vivra pour sa gloire, et ma postérité le servira.
- 34 La génération future sera appelée le peuple du Seigneur; les cieux annonceront sa justice à ce peuple qui doit naître et que le Seigneur prépare.
-
-